

EDI - ASN Note

Load-No.: 115030

23.11.2023 - 09:58

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100
-No.: 14550700Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOUnloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number: 22.492
Gross Weight: KGASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.
-Date Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant.Quant. UM V/G
- Number Cust.KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 970Purch. Ord. Nr.
Consignment81146841 000010 2511109091
23.11.2023 035611-900
CC: 230085640
CC: 1,000
Cast-Number: 269256
UC-Material: G015790X10
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_002817-01
Text: Supplier Index -970 PC S
970 PC S
TBA-500256 PCSCHALTRAD 5. GANG
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
E67844/22.11.13
Data controllo:
Firma550004688501
nt. wt.: 790 KG , gr. wt.: 876 KG180355233
1013117185Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_002817-01
Text: Supplier Index -

B

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 970
Quantità effettiva: 970
Tipo Imballaggio:
E67844/22.11.13
Data controllo:
Firma

358360

81146846 000010 2511108891
23.11.2023 035613-900
CC: 230085882
CC: 230085877
CC: 230085870
CC: 230085862
CC: 4,000
Cast-Number: 269765
UC-Material: G015709X10
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_003385-01
Text: Supplier Index -2.446 PC S
526 PC S
640 PC S
640 PC S
640 PC S
TBA-500256 PCKUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 526
Quantità effettiva: 526
Tipo Imballaggio:
E67844/22.11.13
Data controllo:
Firma

180355231

1013117184

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 526
Quantità effettiva: 526
Tipo Imballaggio:
E67844/22.11.13
Data controllo:
Firma

358362

81147339 000010 2511109290
23.11.2023 035306-900
CC: 230085765
CC: 230085756
CC: 2,000
Cast-Number: 642966
UC-Material: L015759X10
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -2.700 PC S
1.350 PC S
1.350 PC S
TBA-500256 PCKUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2700
Quantità effettiva: 2700
Tipo Imballaggio:
E67844/22.11.13
Data controllo:
Firma

180355235

1013117183

Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2700
Quantità effettiva: 2700
Tipo Imballaggio:
E67844/22.11.13
Data controllo:
Firma

358363

81147340 000010 2511123190

8.100 PC S
SCHALTRAD 6. GANG550004564001
Rating Check:180355236
1013117180

EDI - ASN Note

Load-No.: 115030

23.11.2023 - 09:58

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 22.492 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

23.11.2023

035539-900

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

1.350

PC

S

KUEHNE+NAGEL srl
ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

Firma

Firma

Firma

Firma

Firma

KUEHNE+NAGEL srl
ACCETTAZIONE MERCE

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

Firma

Firma

Firma

Firma

Firma

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Company	Magna PT S.p.A.
	Via dei Ciclamini, 4
	Zona Industriale
	I-70026 Modugno
Stahlhersteller	Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)	
Lieferspezifikation	GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)	
Artikel	SCHALTRAD 6.GANG
(Part name / Désignation pièce)	
Kd.-Zg.-Nr.	251.1.1231.90
(customer part number / No. du plan client)	
Kd.-Auftr.-Nr.	30005429
(order no. / No. De commande)	
Schmelzen-Nr.	642966
(heat number / No. de Coulée)	
Werkstoff	ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)	

Artikel SCHALTRAD 6, GANG
(Part name: / Désignation public)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90
(costume: part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(order no. / No. de commande)
Schmelzen-Nr. 642966
(heat number / No. de Coulée)
Werkstoff 20MNCR35
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex a
(draw, notice, index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81147340/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Règle de Coulée)
Herstellprozess E/M/D/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043928
 {order no./ordre no.}
SAP UC-Material L015759X10
 {SAP UC-material/SAP UC-material}
Lieferdatum 11/13/2023
 {shipping date / Date de livraison}
Gießformat 240X240
 {casting dim. / Dimension coulée}
Lieferzustand +FP Glühen isotherm
 {delivery condition / Etat de livraison}

Stückzahl	8,100
(quantity / Quantité)	
Rohmat.-abm.	42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)	
Uniformgrad	4,1,6:1
(Diameter / diamètre)	

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm C
0.2000	0.1700	1.2900	0.0080	0.0210	1.0700	0.0200	0.1200	0.0600	0.0050	0.0270	0.0100	0.0002	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0012	0.0040	0.0000	0.0000	0.0009	0.0107	1.2000	14.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

[illegible]

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Geßüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEßÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0,000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RfM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-
	0.00		0.00		0.00		0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Resultat)	171.0	-	183.0	HBW
	0		0	

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / durată centrală)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschift (specification / Specification)	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	-	0.00	mm

Datum	11/23/2023
(date / Date)	

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes





seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-011376 vom 23.11.2023

Ludwigsburg, 23.11.2023

Seite 1 von 1

23-011376

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.11.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.11.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81146841	1	COLLI	Getriebeteile	22.492	73,58
2	81146846	4	COLLI			
3	81147339	2	COLLI			
4	81147340	6	COLLI			
5	81147341	2	COLLI			
6	81149025	9	COLLI			
7	81149026	2	COLLI			
Summe:		26,00	COLLI	22.492,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängen Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-011376 empfangen am Réception des marchandises le 29 NOV 2023 Datum / Date				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUBERNETZ/WAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604